

Autorité de l'évêque – Autorité de l'écrit
Autorität der Bischöfe – Autorität des Wortes

MITTELALTERSTUDIEN

des Instituts zur Interdisziplinären Erforschung des Mittelalters
und seines Nachwirkens, Paderborn

Herausgegeben von

MARGRETH EGIDI, HERMANN KAMP, MARTIN KROKER,
STEPHAN MÜLLER UND MATTHIAS WEMHOFF

Wissenschaftlicher Beirat

MATTHIAS HARDT, ULRIKE HEINRICHS, HOLGER KEMPKENS,
ASTRID LEMBKE, ROBERT NEDOMA, ALEXANDRA PESCH,
PAVLINA RYCHTEROVA UND CHRISTIANE WITTHÖFT

Band 36

Jens Schneider, Isabelle Rosé, Tristan Martine,
Thomas Lienhard, Sylvie Joye, Justine Audebrand (éd. / Hg.)

Autorité de l'évêque – Autorité de l'écrit
Autorität der Bischöfe – Autorität des
Wortes

Études en hommage à Geneviève Bührer-Thierry
Beiträge zu Ehren von Geneviève Bührer-Thierry



BRILL | FINK

Image de couverture: L'évêque Hugues du Mans, *Actus pontificum Cenomannis in urbe degentium* (XII^e s.), Le Mans, Médiathèque Aragon, Ms. C 224, fol. 113. Reproduction avec l'aimable autorisation de la Médiathèque Aragon, Le Mans.

Umschlagabbildung: Bischof Hugo von Le Mans, *Actus pontificum Cenomannis in urbe degentium* (12. Jh.), Le Mans, Médiathèque Aragon, Ms. C 224, fol. 113. Abdruck mit freundlicher Genehmigung der Médiathèque Aragon, Le Mans.

Imprimé avec le soutien de / Gedruckt mit freundlicher Unterstützung durch



IRHiS
Institut de Recherches
Historiques du Septentrion
UMR 8529, UNIV. LILLE - CNRS

TEMPORA
UR 7468, Université de Rennes 2

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Alle Rechte vorbehalten. Dieses Werk sowie einzelne Teile desselben sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Verlags nicht zulässig.

© 2026 Brill Fink, Wollmarktstraße 115, D-33098 Paderborn, ein Imprint der Brill-Gruppe (Koninklijke Brill BV, Leiden, Niederlande; Brill USA Inc., Boston MA, USA; Brill Asia Pte Ltd, Singapore; Brill Deutschland GmbH, Paderborn, Deutschland; Brill Österreich GmbH, Wien, Österreich) Koninklijke Brill BV umfasst die Imprints Brill, Brill Nijhoff, Brill Schöningh, Brill Fink, Brill mentis, Brill Wageningen Academic, Vandenhoeck & Ruprecht, Böhlau und V&R unipress.

www.brill.com
E-Mail: info@fink.de

Einbandgestaltung: Evelyn Ziegler, München
Herstellung: Brill Deutschland GmbH, Paderborn

ISSN 2629-8236
ISBN 978-3-7705-6923-6 (hardback)
ISBN 978-3-8467-6923-2 (e-book)

Sommaire – Inhalt

Préface – Vorwort	IX
1. Raum und Politik. Ein französisch-deutsches Projekt	1
<i>Steffen Patzold</i>	
 <i>Autorité de l'évêque</i> <i>Autorität der Bischöfe</i>	
2. Prelude. Aux marges du monde romain: The Bishop of Sardinia and the Pope	13
<i>Barbara H. Rosenwein</i>	
3. La parentèle d'un saint évêque de l'extrême Occident : Fructueux de Braga	21
<i>Céline Martin</i>	
4. <i>Ut in scriptis et fama pertinaci comperimus.</i> Les premiers évêques de Maguelone dans le <i>Catalogus</i> d'Arnaud de Verdale	29
<i>Pierre Chastang</i>	
5. Der zweigeteilte Severin. Eine Kultgeschichte zwischen Bordeaux und Köln	37
<i>Karl Ubl</i>	
6. Quelques considérations à propos de l'évêque Ambricho de Ratisbonne (858/863–891)	49
<i>Claire de Cazanove Hannecart</i>	
7. La reine et les évêques : le cas de Gerberge (Francie occidentale, X^e siècle)	57
<i>Emmanuelle Santinelli-Foltz</i>	
8. Bruno de Querfurt et les Hongrois : le Saxon, les païens et la mission	67
<i>Laurence Leleu</i>	

9. **La Reichskirche de Thietmar de Mersebourg : l'exemple de la province de Cologne** 77
Benoît-Michel Tock
10. **Les évêques de Pise et le gouvernement de la Corse entre XI^e et XII^e siècles** 85
Antoine Franzini
11. **Trois évêques captifs de Frédéric II** 93
Fabrice Delivré
12. **L'entrée fastueuse d'un *episcopus exclusus* : Robert de Bavière à Strasbourg, 1449** 103
Olivier Richard
13. **An Embarrassing Silence. The Role of the Bishops in the Fight against Hunger, a Simple Effect of the Distribution of Sources?** ... 113
Alexis Wilkin

Autorité de l'écrit

Autorität des Wortes

14. **Isidor und die Germanen: Beobachtungen zur Rezeption Isidors von Sevilla in den östlichen Gebieten des Frankenreichs** 123
Helmut Reimitz
15. **Éclats exégétiques dans l'historiographie carolingienne** 135
Sumi Shimahara
16. **Une *Allocutio* attribuée à Théodulf d'Orléans ?** 143
Claire Tigolet
17. **La législation canonique de l'archevêque Arn de Salzbourg (798–821)** 155
Thierry Kouamé
18. **Archbishop Hraban Maurus, King Lothar II and the Roman Army** 167
Charles West

19.	Juden im Sendhandbuch Reginos von Prüm: Eine Bewertung seiner kirchenrechtlichen Bestimmungen	175
	<i>Amélie Sagasser</i>	
20.	Ein Bischof und sein Buch: Abraham von Freising und sein Handbuch (Clm 6426)	185
	<i>Thomas Kohl</i>	
21.	Frapper aux portes des cathédrales. Les <i>tituli</i> des évêques et des clercs cathédraux dans les rouleaux des morts (milieu X^e – fin XIII^e siècle)	193
	<i>Esther Dehoux</i>	
22.	Un concile d'Arles inédit contre les hérésies : simonie et nicolaïsme (ca. 1046–1049). « Le concile comme thérapie »	201
	<i>Eliana Magnani</i>	
23.	Codex Falkenstein/Codex Frankenstein ? Un laboratoire de l'écrit à la fin du XII^e siècle	209
	<i>Paul Bertrand</i>	
24.	Die Kunst des Verbergens. Die chiffrierte Korrespondenz eines Paveser Bischofs im 15. Jahrhundert	219
	<i>Jessika Nowak</i>	
25.	Un voyage en terre épiscopale, de Salzbourg à Gniezno	229
	<i>Laurent Jégou</i>	
	Résumés – Zusammenfassungen	235
	Index	251
	Reihe MittelalterStudien	265

Préface – Vorwort

Les évêques médiévaux ont depuis longtemps suscité une abondante bibliographie. En 1994, lorsque Geneviève Bühner-Thierry consacre sa thèse de doctorat à l'épiscopat dans la société politique en Alémanie et en Bavière des derniers Carolingiens aux premiers Ottoniens (876–973), l'originalité ne tient pas tant au sujet en lui-même qu'aux démarches et méthodes mises en œuvre. L'histoire sociale est bien au cœur du propos, tout comme elle le sera dans tous les travaux ultérieurs de Geneviève. Elle se plaît d'ailleurs souvent à rappeler la leçon que Jean-Louis Biget lui avait apprise à l'ENS : il n'y a d'histoire que sociale.

Dans l'œuvre de Geneviève, les évêques n'ont cessé d'occuper une place centrale : depuis un des premiers aperçus dans la *Zeitschrift für Bayerische Landesgeschichte* (1985) et *Francia* (1989), en passant par sa thèse publiée en 1997, elle a constamment étudié le pouvoir épiscopal, en particulier à l'est du Rhin. C'est ainsi tout naturellement qu'un nombre non négligeable de collègues sollicité-e-s pour lui rendre hommage a décidé de consacrer leur contribution aux évêques, selon des perspectives amplement travaillées et renouvelées par Geneviève : la mission, la domination du territoire, la parenté, leurs relations avec le pouvoir politique, sans oublier leurs rapports aux femmes, des thèmes récurrents qui traversent ces pages. Mais ces évêques sont également des hommes d'écrit, à la fois parce qu'ils le maîtrisent, parce qu'il est de leur mission de le diffuser et parce qu'ils l'utilisent pour en faire un outil de domination sociale et de contrôle de la société. Les livres qu'ils ont commandités ou qui leur ont été soumis pour validation constituent ainsi un aspect central du pouvoir épiscopal, dont témoigne l'image spectaculaire de l'évêque Hugues insérée dans les *Gestes des évêques du Mans* – représenté un *codex* à la main –, qui est reproduite sur notre couverture. À la croisée de ces deux thématiques, les éditeur-ice-s de ces Mélanges ont donc choisi de rassembler ces 25 contributions sous le titre « Autorité de l'évêque – Autorité de l'écrit ». La bibliographie complète de Geneviève Bühner-Thierry a été établie par Florian Mazel. Elle sera publiée dans le second volume des Mélanges (*Passer la frontière. Genre, pouvoir et Germanie. Hommages à Geneviève Bühner-Thierry*, Éditions de la Sorbonne). On y trouvera également la *Tabula gratulatoria*.

Ce recueil et ses auteur-ice-s reflètent également l'orientation profondément franco-allemande des travaux de Geneviève Bühner-Thierry. Comme le rappellent Steffen Patzold et Laurent Jégou, c'est dans le dialogue soutenu avec l'historiographie allemande que se sont construits ses objets d'étude, que s'est forgée sa méthodologie. Cette relation longue et intime à une double tradition

historiographique n'a toutefois pas été seulement livresque ou théorique : elle s'est incarnée à de multiples reprises dans une collaboration étroite, constante et durable avec les collègues d'outre-Rhin.

Nous remercions les auteur·rice·s pour leurs contributions enthousiastes – miroir de la sympathie que sait susciter Geneviève – et l'affabilité avec laquelle ils et elles se sont plié·e·s aux contraintes que nous leur avons imposées. Nous tenons à remercier aussi chaleureusement les éditeur·rice·s des « Mittelalter-Studien » d'avoir accepté ce projet dans leur belle collection. Cet ouvrage n'aurait pas pu voir le jour sans le soutien financier des laboratoires de recherche ACP (Analyse Comparée des Pouvoirs, UR 3350), de l'Université Gustave Eiffel, IRHiS (Institut de Recherches Historiques du Septentrion, UMR 8529), de l'Université de Lille et Tempora (UR 7468), et de l'Université de Rennes 2. Nous sommes également reconnaissant·e·s à la Bibliothèque-Médiathèque du Mans de nous avoir fourni la belle enluminure qui orne la couverture, notamment grâce à sa conservatrice en chef, Alice Peresan-Roudil. Merci enfin à Isabelle Avila pour son aide à la relecture d'un article en anglais et à Pierre Bonnerue qui a établi l'index. La production de ces *Mélanges* chez Brill-Fink a été accompagnée de manière très efficace par Andreas Knop, Emilia Kröger et Catharina Krallmann : qu'il et elles en soient remercié·e·s !

•••

Die mittelalterlichen Bischöfe sind seit langem Gegenstand einer umfangreichen Bibliographie. Als Geneviève Bühner-Thierry 1994 ihre Dissertation über die politische und soziale Funktion der Bischöfe in Alemannien und Bayern von der späten Karolinger- bis in die Ottonenzeit vorlegte (876–973), lag die Originalität nicht so sehr im Thema selbst, als vielmehr in der von ihr angewandten Methode. Die Sozialgeschichte steht im Mittelpunkt der Untersuchung und spielt auch in ihren folgenden Arbeiten eine zentrale Rolle. Sie hat gerne an die Maxime von Jean-Louis Biget an der Ecole normale supérieure erinnert: Es gibt nur eine Art Geschichte, das ist Sozialgeschichte.

Seit einem frühen Aufriss des Themas in der Zeitschrift für Bayerische Landesgeschichte (1985) oder ihrem Beitrag in der *Francia* (1989), über ihre 1997 veröffentlichte Dissertationsschrift haben die Bischöfe stets einen zentralen Platz in der wissenschaftlichen Arbeit von Geneviève Bühner-Thierry eingenommen: immer wieder hat sie sich mit der Bischofsherrschaft, insbesondere östlich des Rheins, auseinandergesetzt. So konnte es nicht überraschen, dass eine nicht unerhebliche Anzahl von Kolleg:innen, die wir gebeten haben, zu

ihrer Festschrift beizutragen, sich dafür entschieden haben, ihre Beiträge den Bischöfen zu widmen. Sie nehmen dabei Blickwinkel ein, die diejenigen der zu Ehrenden sind: Mission, Herrschaft über Raum, Verwandtschaft, die politische Stellung der Bischöfe und nicht zuletzt ihre Beziehung zu den Frauen – wiederkehrende Themen, die auf den Seiten dieses Buchs ebenso present sind wie die Bischöfe selbst. Aber diese Bischöfe sind auch Männer des geschriebenen Wortes, einerseits weil sie es beherrschen und verwenden, ist seine Verbreitung doch Teil ihrer Mission, andererseits, weil sie es als ein Werkzeug der Herrschaft und der Kontrolle über die Gesellschaft nutzen. Die Bücher, die sie in Auftrag gegeben haben oder die ihnen zur Absegnung vorgelegt wurden, stellen somit einen zentralen Baustein ihrer Macht dar. Die Darstellung des Bischofs Hugo in den *Gesta* der Bischöfe von Le Mans mit einem Buch in der Hand (unsere Umschlagabbildung) ist eine schöne Illustration davon. An der Schnittstelle dieser beiden Themen haben die Herausgeber:innen 25 Beiträge der zweibändigen Festschrift unter dem Titel „Autorität des Bischofs – Autorität der Schrift“ zusammengefasst. Die von Florian Mazel erstellte Bibliographie Geneviève Bühler-Thierrys wird im zweiten Band der Festschrift veröffentlicht (*Passer la frontière. Genre, pouvoir et Germanie. Hommages à Geneviève Bühler-Thierry*, Éditions de la Sorbonne). Dort wird auch die *Tabula gratulatoria* abgedruckt.

Der vorliegende Band und seine Autor:innen spiegeln auch die zutiefst deutsch-französische Ausrichtung der Arbeiten von Geneviève Bühler-Thierry wider. Wie Steffen Patzold und Laurent Jégou in Erinnerung rufen, haben sich ihre Arbeitsfelder wie auch ihre methodischen Ansätze im anhaltenden Dialog mit der deutschen Geschichtsschreibung entwickelt. Diese langjährige und doppelte Verankerung in unterschiedlichen historiographischen Traditionen hat sich bei ihr nicht nur in schriftlicher Form geäußert, sondern auch in einer engen und dauerhaften Zusammenarbeit mit Kolleg:innen auf der anderen Seite oder eher beiderseits des Rheins.

Die Zusagen auf unsere Anfragen waren in der Regel enthusiastisch und spontan, was natürlich ein Spiegel der Sympathie für Geneviève ist. Wir danken den Autor:innen auch für ihr Verständnis für unser Diktat der knappen Form. Den Herausgeber:innen der „MittelalterStudien“ sind wir für die Aufnahme dieses Bandes in ihre schöne Reihe zu Dank verpflichtet. Dieses Buch hätte nicht ohne die finanzielle Unterstützung der Forschungsinstitute ACP (Analyse Comparée des Pouvoirs, UR 3350, Université Gustave Eiffel), IRHiS (Institut de Recherches Historiques du Septentrion, UMR 8529, Université de Lille) und Tempora (UR 7468, Université de Rennes 2) verwirklicht werden können.

Wir danken auch der Bibliothèque-Médiathèque Le Mans, insbesondere der Leiterin der Handschriftenabteilung, Alice Peresan-Roudil, für die schöne Abbildung des Bischofs Hugo auf dem Einband, des weiteren Isabelle Avila für Korrekturhilfe bei einem englischen Beitrag sowie Pierre Bonnerue für die gewohnt zuverlässige Erstellung des Index. Für die immer umsichtige Betreuung dieses Buchs bei Brill-Fink sei Andreas Knop, Emilia Kröger und Catharina Krallmann herzlich gedankt!